



Sommaire

Français

Introduction et informations générales

Caractéristiques	25
Disques utilisables	25
Zone de lecture	
Accessoires fournis	25
Informations concernant l'environnement	25
Installation	25
Entretien	25

Vue d'ensemble du fonctionnement

Panneau avant et arrière	26
Télécommande	27

Connexions

Connexion des antennes	28
Antenne-cadre MWV intérieure	
Antenne FM intérieure	
Antenne FM extérieure	
Connexion des enceintes	29
Raccordement à un téléviseur et à d'autres composants	29

Préparation

Installation des piles dans la télécommande	30
Mise en route de l'appareil	30
Installation du système de son Surround	30–31
Emplacement des enceintes	
Modification du volume sonore	
Mise en place du caisson de basses	31
Configuration du système (DVD)	31–33
Utilisation générale	
Réglage de l'image	
Réglage du son	
Choix de la langue	
Réglage des fonctions	

Fonctions de base

Choix du mode Surround	34
Choix de l'effet numérique approprié	34
Contrôle du volume	34
Réglage de luminosité du rétroéclairage	34

Utilisation

Informations sur le disque	35
Lecture de base	35–36
Passage à une autre piste ou un autre chapitre	
Recherche rapide	
Lecture en continu à partir du dernier point d'arrêt	
Lecture à répétition	
Répétition du point A au point B	
Programmation de la lecture de vos pistes préférées	
Fonctions DVD/VCD spéciales	36–38
Changement de la langue des sous-titres	
Changement de la langue des pistes son	
Lecture au ralenti	
Recherche d'un passage particulier	
Affichage des informations relatives au disque durant la lecture	
Passage à un autre titre ou chapitre	
Lecture à partir d'un point sélectionné	
Zoom	
Changement d'angle de caméra	
Avance image par image	
Vérification du contenu du DVD	
Fonctions VCD/SVCD spéciales	39
Contrôle de la lecture (PBC)	
Fonctions MP3 spéciales	39
Le menu de CD MP3	

Autres Fonctions

Réglage de la réception de stations radio	40
Mémorisation de stations radio	40
Écoute de stations radio mémorisées	40
Réglage de la minuterie de mise en veille	40

Caractéristiques Techniques 41

Dépannage 42



Introduction et informations générales

Caractéristiques

Votre système complet DVD Digital Home Cinema se compose de 7 éléments qui vous permettent d'obtenir la même dynamique sonore que dans les salles de cinéma et comportent toutes les caractéristiques de la technologie du cinéma à domicile.

Autres caractéristiques notables :

Décodeur numérique DTS et Dolby®, avec prise en charge de Dolby® Pro Logic et du son Surround virtuel

Permet d'utiliser votre Home Cinema Audio System pour obtenir un son digne d'une salle de spectacle.

Connecteurs de composants supplémentaires

Permettent de connecter à votre système DVD d'autres composants audiovisuels pour utiliser les enceintes Surround avec ceux-ci.

Mode nocturne

Permet de compresser la piste dynamique du son, afin de réduire les écarts de volume sonore en mode Dolby numérique.

Contrôle parental (niveau de classification)

Permet de définir un niveau de contrôle parental pour interdire à vos enfants de regarder un DVD ayant une classification supérieure à celle que vous avez défini.

Minuterie de mise en veille

Permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

Disques utilisables

Votre lecteur de DVD peut lire les disques suivants :

- tous les CD audio préenregistrés
- tous les CD audio enregistrables et ré-enregistrables finalisés
- tous les VCD, Super VCD et DVD
- les CD enregistrés en MP3 (CD-ROM avec des pistes MP3)



Zone de lecture

Les disques et lecteurs DVD sont dotés de restrictions relatives aux zones géographiques. Avant de reproduire un disque, vérifiez qu'il a été conçu pour la même zone géographique que votre lecteur.



Ce lecteur de DVD est destiné à la zone 2.

Accessoires fournis

- une télécommande avec deux piles de type AA
- une antenne-cadre MW et un fil d'antenne FM
- un câble audio et un câble SCART (Péritel) pour la connexion au téléviseur
- cinq enceintes satellites et les cinq câbles correspondants
- un caisson de basses actif avec son câble de connexion et un cordon secteur
- un cordon d'alimentation secteur pour le raccordement à l'unité principale
- ce manuel d'utilisation

Si un élément est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur ou Philips.

Informations concernant l'environnement

Tous les emballages inutiles ont été supprimés. Nous avons essayé de faire en sorte que l'emballage soit facile à séparer en trois matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (tampon de protection) et le polyéthylène (sachets, feuilles de protection en mousse).

Votre appareil est, en effet, constitué de matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée. Veillez à respecter les consignes locales concernant la mise aux rebuts des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements usagés.

Installation

- Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.
- Vous devez prévoir un espace suffisant sur le devant de l'appareil pour l'ouverture du tiroir.
- Dans un meuble, laissez environ 10 cm (4 pouces) d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate.
- N'exposez pas votre appareil à des températures ou à une humidité excessives.

Entretien

- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le avec un chiffon propre. Essayez le disque en partant du centre vers l'extérieur suivant une ligne droite.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct). Fermez toujours la trappe du CD pour éviter que de la poussière se dépose sur l'optique.
- N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, un diluant, des produits nettoyants du commerce ou des sprays antistatiques destinés à des disques analogiques.
- La lentille de lecture peut se couvrir de buée si le lecteur est déplacé rapidement d'un lieu froid à un local chauffé ; il est alors impossible de lire un disque. Laissez le lecteur se réchauffer jusqu'à ce que la condensation s'évapore.

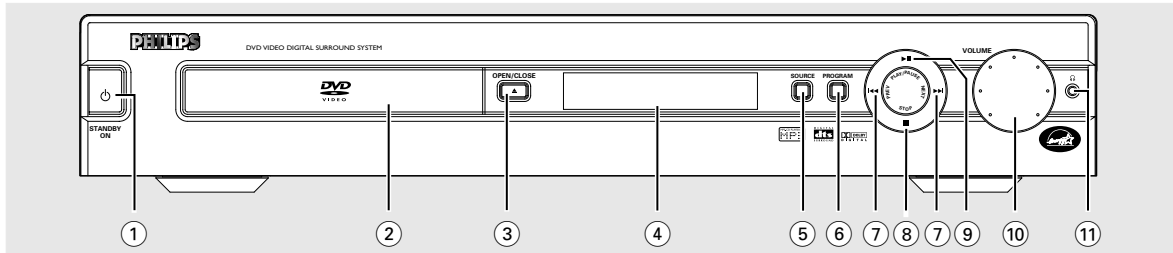




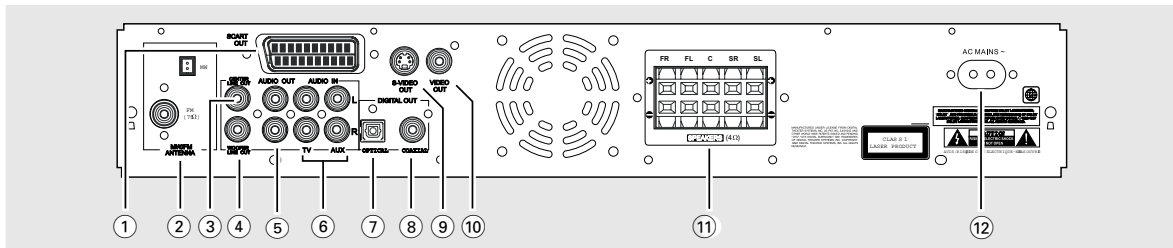
Vue d'ensemble du fonctionnement

Panneau avant et arrière

Français



- ① **STANDBY ON**
 - pour passer de la fonction marche au mode de veille.
- ② **Tiroir de disque**
- ③ **OPEN/CLOSE** (en mode Disque uniquement)
 - pour ouvrir ou fermer le tiroir de disque
- ④ **Écran d'affichage**
 - pour afficher les renseignements nécessaires à l'information de l'utilisateur.
- ⑤ **SOURCE**
 - pour sélectionner la source désirée ou la source d'entrée externe (TV/AV, DISC, TUNER ou AUX).
- ⑥ **PROGRAM**
 - en mode Disque, pour programmer des pistes d'un disque.
 - en mode Syntoniseur, pour programmer des stations radio présélectionnées.
- ⑦ **PREV** / **NEXT**
 - en mode Disque, appuyez pour passer au chapitre/ à la piste précédente/ suivante.
 - en mode Disque, maintenez enfoncé pour un retour en arrière/ une avance rapide.
 - en mode Syntoniseur, pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée.
- ⑧ **STOP** (en mode Disque uniquement)
 - pour arrêter la lecture du disque.
- ⑨ **PLAY/PAUSE** (en mode Disque uniquement)
 - pour démarrer ou interrompre provisoirement la lecture du disque.
- ⑩ **VOLUME**
 - pour régler le volume principal.
- ⑪
 - pour brancher un casque.

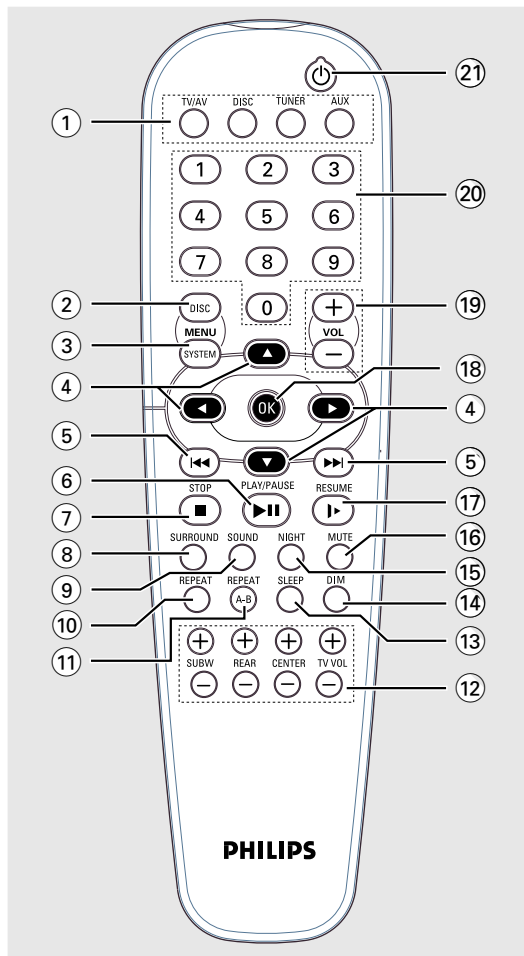


- ① **SCART OUT**
 - pour connecter l'appareil à un téléviseur doté d'une prise Péritel.
- ② **MW / FM ANTENNA**
 - pour connecter une antenne-cadre MW ou une antenne FM.
- ③ **CENTER LINE OUT**
 - pour connecter une enceinte centrale supplémentaire.
- ④ **WOOFER LINE OUT**
 - pour connecter à un caisson de basses amplifié.
- ⑤ **AUDIO OUT**
 - pour connecter aux entrées audio analogiques d'un amplificateur ou magnétocassette externes.
- ⑥ **AUDIO IN (TV / AUX)**
 - pour connecter aux sorties audio analogiques d'une TV ou d'un magnétoscope.
- ⑦ **DIGITAL OUT-OPTICAL**
 - pour connecter un équipement audio doté d'une sortie audio opto-numérique.
- ⑧ **DIGITAL OUT-COAXIAL**
 - pour connecter un équipement audio doté d'une sortie audio opto-numérique.
- ⑨ **S-VIDEO OUT**
 - pour connecter l'appareil à l'entrée S-Vidéo d'un téléviseur.
- ⑩ **VIDEO OUT**
 - pour connecter l'appareil à un téléviseur.
- ⑪ **SPEAKERS**
 - pour connecter les enceintes avant, centrales et arrières.
- ⑫ **Câble d'alimentation secteur**
 - à connecter à une prise électrique standard.

Attention : Ne touchez jamais les broches des connecteurs du panneau arrière. Une décharge d'électricité statique pourrait endommager l'appareil.



Télécommande



Remarques concernant la télécommande :

- Sélectionnez tout d'abord la source que vous désirez contrôler en appuyant sur une des touches de sélection de source de la télécommande (par exemple DISC ou TUNER).
- Puis, sélectionnez la fonction désirée (par exemple ►, /◀◀, ▶▶).

① SOURCE

- pour sélectionner la source désirée (TV/AV, DISC, TUNER ou AUX).

② DISC MENU (en mode Disque uniquement)

- pour ouvrir ou fermer le menu du contenu du disque.

③ SYSTEM MENU (en mode Disque uniquement)

- pour ouvrir ou fermer le menu du système.

④ ▲ ▼ ◀ ▶

- en mode Syntoniseur, pour sélectionner le numéro d'une station radio présélectionnée (◀ ou ▶).
- pour sélectionner la direction de déplacement dans le menu du contenu du disque ou le menu système.

⑤ ◀◀ / ▶▶

- en mode Disque, appuyez pour passer au chapitre/ à la piste précédente/ suivante.
- en mode Disque, maintenez enfoncé pour un retour en arrière/ une avance rapide.
- en mode Syntoniseur, pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée.

⑥ ► ||

- pour démarrer ou interrompre provisoirement la lecture du disque.

⑦ ■

- pour arrêter la lecture du disque.

⑧ SURROUND

- pour sélectionner le son Surround multicanaux (Dolby Digital, DTS ou Dolby ProLogic) ou l'effet de son stéréo.

⑨ SOUND

- pour sélectionner les différentes ambiances programmées : CONCERT, DRAMA, ACTION, SCI-FI, CLASSIC, JAZZ, ROCK ou DIGITAL.

⑩ REPEAT

- pour répéter un chapitre, une piste ou un disque.

⑪ REPEAT A-B

- pour répéter un passage spécifique d'un disque.

⑫ SUBW + / -

- pour régler le niveau du caisson de basses.

REAR + / -

- pour régler le niveau des enceintes arrière.

CENTER + / -

- pour régler le niveau de l'enceinte centrale.

TV VOL + / -

- pour régler le niveau de volume d'un téléviseur Philips.

⑬ SLEEP

- pour régler la fonction de minuterie de mise en veille.

⑭ DIM

- pour régler la luminosité de l'écran.

⑮ NIGHT (en mode DVD uniquement)

- pour compresser la dynamique sonore.

⑯ MUTE

- pour interrompre ou reprendre l'envoi du son aux enceintes.

⑰ RESUME

- pour reprendre la lecture d'un disque après une interruption.

⑱ OK

- pour quitter ou confirmer la sélection.

⑲ VOL + / -

- pour régler le niveau de volume.

⑳ Touches numériques (0-9)

- pour entrer le numéro d'une piste ou d'un titre du disque.
- pour entrer le numéro d'une station radio présélectionnée.

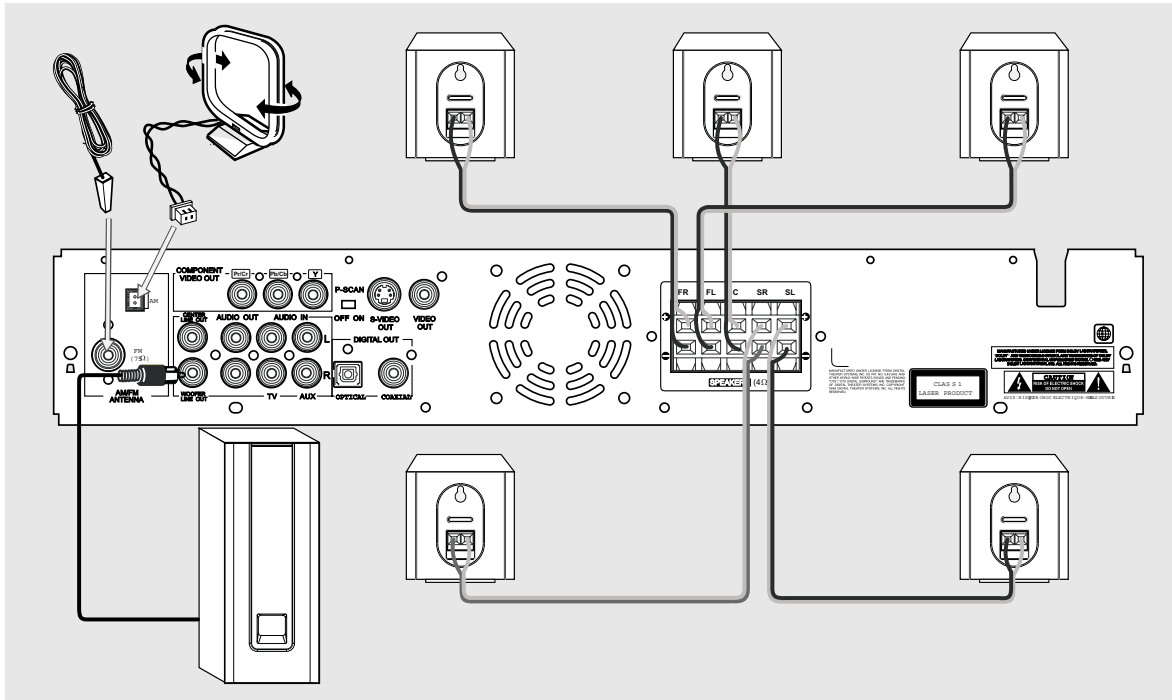
㉑ ⏻

- pour mettre le système en mode de veille.



Connexions

Français



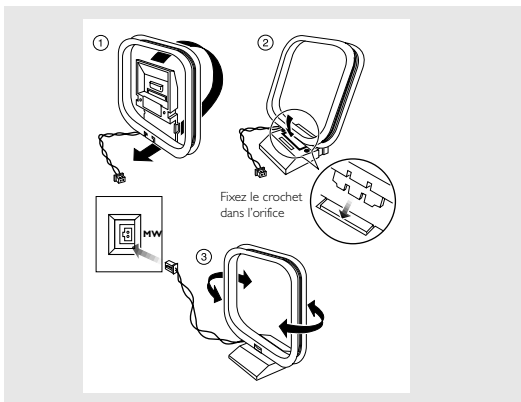
IMPORTANT !

- Avant de connecter le cordon secteur CA à la prise murale, assurez-vous que toutes les autres connexions ont été établies.
- Ne jamais établir ou changer une connexion sans avoir coupé le courant électrique.
- La plaque indiquant le type de modèle est située à l'arrière ou à la base de l'appareil

Connexion des antennes

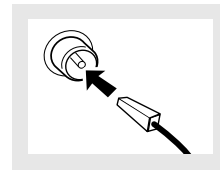
Antenne-cadre MW intérieure

Connectez l'antenne-cadre MW fournie à la prise MW. Positionnez l'antenne-cadre jusqu'à l'obtention du signal le meilleur possible.



Antenne FM intérieure

Connectez l'antenne FM fournie à la prise FM. Déplacez l'antenne dans des directions différentes jusqu'à ce que vous obteniez le meilleur signal possible.

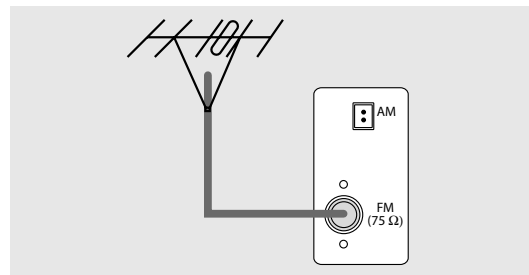


Remarque:

- Éloignez l'antenne le plus possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnements pour éviter du souffle.

Antenne FM extérieure

Pour obtenir une bonne réception en FM, utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour connecter le système à une antenne FM extérieure, comme sur l'illustration.

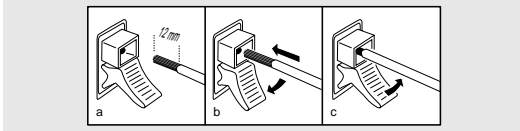




Connexion des enceintes

Connecte les enceintes à l'aide des câbles fournis, en veillant à appairer les couleurs des connecteurs et des câbles.

- Appuyez sur le levier; insérez entièrement dans le connecteur la partie dénudée du câble, et relâchez le levier:



- Connectez l'entrée audio du caisson de graves (subwoofer) au jack **WOOFER LINE OUT**, et raccordez les enceintes comme décrit ci-dessous

Enceintes	⊖	⊕
Avant gauche (FL)	noir	blanc
Avant droite (FR)	noir	rouge
Centre (C)	noir	vert
Surround gauche (SL)	noir	bleu
Surround droite (SR)	noir	gris

Remarques :

- Veillez à raccorder les câbles correctement. Toute connexion incorrecte risquerait d'endommager l'appareil en provoquant un court-circuit.
- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à chaque paire de bornes + / –.
- Ne connectez pas des enceintes ayant une impédance inférieure à celle des enceintes fournies. Reportez-vous à la section **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES** de ce manuel.

Raccordement à un téléviseur et à d'autres composants

Pour utiliser votre lecteur de DVD, vous devez le connecter à un téléviseur. Vous pouvez connecter à votre système DVD d'autres composants audiovisuels, afin d'utiliser les possibilités de son Surround de votre Home Cinema Audio System.

IMPORTANT !

- Il existe plusieurs façons de raccorder le système à un téléviseur (comme l'indique l'illustration). Choisissez la méthode qui vous convient le mieux en fonction des possibilités de votre téléviseur.
 - Pour être sûr d'effectuer la connexion optimale, consultez toujours le manuel d'instructions de l'équipement auquel vous raccordez le système.
 - Certains disques DVD étant dotés d'un dispositif de protection contre la copie, il ne vous sera pas toujours possible d'enregistrer un disque à l'aide d'un magnétoscope.
- À l'aide des câbles audio fournis, raccordez les connecteurs **AUDIO IN** aux sorties son correspondantes AUDIO OUT sur le téléviseur; le magnétoscope ou autre composant audiovisuel.

- À l'aide du câble Scart (Péritel) fourni, raccordez le connecteur **SCART OUT** à l'entrée vidéo correspondante (SCART VIDEO IN) de votre téléviseur.

Si votre téléviseur n'est pas équipé de connecteurs à la norme européenne, choisissez l'un des types de connexions suivants :

Option 1

Raccordez le connecteur **S-VIDEO OUT** à l'entrée S-Vidéo du téléviseur à l'aide d'un câble S-Vidéo (non fourni).

Option 2

Raccordez le connecteur **VIDEO OUT** à l'entrée Vidéo du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo (non fourni).

Utilisez les connecteurs AUDIO OUT

- pour connecter votre système à un amplificateur; un système audio ou un téléviseur doté de connecteurs d'entrée audio analogiques.
- pour connecter votre système à un enregistreur de CD ou un magnétoscope et effectuer des enregistrements analogiques.

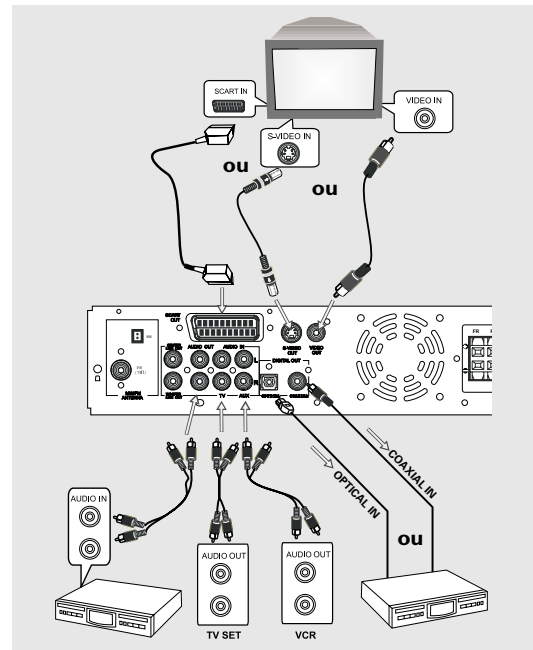
Utilisez les connecteurs OPTICAL ou COAXIAL

- pour connecter votre système à un amplificateur avec décodeur numérique DTS ou Dolby, ou à un enregistreur CD.

Il sera nécessaire de positionner la sortie numérique du DVD sur "ALL" (reportez-vous à la section "Préparation – Configuration du système (DVD)").

Remarques :

- Le son MP3 n'est pas disponible sur la sortie numérique.
- Il n'est possible de réaliser un enregistrement en numérique qu'à partir d'un CD ou d'un VCD.



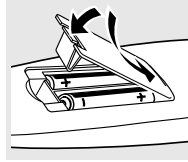


Préparation

Installation des piles dans la télécommande

Français

- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Placez les piles dans leur compartiment en respectant la polarité indiquée par les symboles "+" et "-".
- 3 Fermez le couvercle.



ATTENTION !

- Retirez les piles de l'appareil si celui-ci doit rester inutilisé longtemps, ou si elles sont épuisées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.

Mise en route de l'appareil

- 1 Après avoir effectué toutes les connexions, raccordez les câbles d'alimentation secteur de l'appareil et du caisson de graves à une prise électrique murale.
 - 2 Appuyez sur la touche **STANDBY ON**; la dernière source sélectionnée est activée.
 - 3 Si nécessaire, positionnez le bouton **SOURCE** (ou appuyez sur **TV/AV**, **DISC**, **TUNER** ou **AUX**) pour sélectionner la source.
 - La source sélectionnée est affichée.
- Pour visionner un disque DVD ou VCD, vous devez avoir connecté un téléviseur à l'appareil (voir "Connexions - Raccordement à un téléviseur et à d'autres composants"). Allumez le téléviseur et mettez-le en réception du canal vidéo approprié (par exemple EXT1, EXT2, AV1, AV2). Reportez-vous au manuel de votre téléviseur pour tous détails.
 - L'écran par défaut apparaît sur le téléviseur.
 - Vous pouvez connecter à votre système DVD d'autres composants externes, afin d'utiliser les possibilités de son Surround de votre Home Theater Audio System. Par exemple, raccordez un téléviseur et choisissez TV/AV comme source, ou raccordez un magnétoscope et choisissez AUX comme source.

Installation du système de son Surround

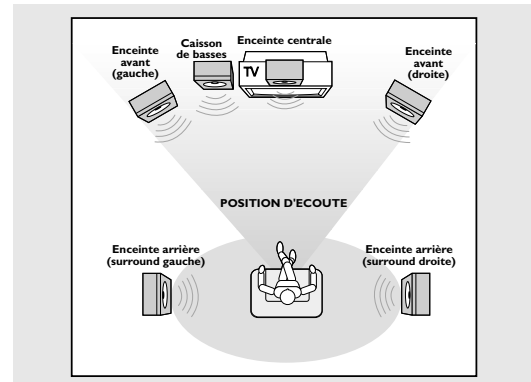
Vous devrez connecter toutes les enceintes et installer correctement le système pour faire l'expérience du cinéma numérique chez vous (voir "Connexions - Connexion des enceintes"). Vous aurez l'impression d'être au centre de l'action, car le son vous entoure de partout. Le caisson de basses peut améliorer d'une façon spectaculaire la performance des graves.

IMPORTANT !

Installez-vous à votre place d'écoute habituelle pour régler correctement la balance des enceintes.

Emplacement des enceintes

Pour obtenir un effet Surround optimal, disposez les enceintes comme suit.



- 1 Placez les enceintes frontales (gauche et droite) à égale distance du téléviseur, et à un angle de 45° environ par rapport à la position d'écoute.
- 2 Placez l'enceinte centrale au-dessus ou en dessous du téléviseur, pour localiser le canal central.
- 3 Placez les enceintes Surround face à face et à hauteur d'oreille lorsque vous êtes en position d'écoute, ou montées sur un mur.
- 4 Placez le caisson de basses au sol, à proximité du téléviseur.

Remarques:

- Pour éviter toute interférence magnétique, ne placez pas les enceintes avant trop près de votre téléviseur.
- Si les enceintes arrières Surround sont plus éloignées de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale, l'effet Surround sera amoindri.
- Toutes les enceintes doivent être installées de façon stable, à la fois pour éviter les accidents et améliorer la qualité du son.



Modification du volume sonore

Vous pouvez modifier la distribution sonore de vos enceintes en fonction de vos goûts.

- Appuyez sur la touche **CENTER** **+**/**-** pour modifier le volume de l'enceinte centrale.
→ Le message "CNT +XX dB" s'affiche.
- Appuyez sur la touche **REAR** **+**/**-** pour modifier le volume des enceintes arrières.
→ Le message "RE +XX dB" s'affiche.

Remarque:

– Ici, "XX" indique la variation de volume sonore, de -15db à 10db.

Mise en place du caisson de basses

- 1 Utilisez le câble fourni pour raccorder le connecteur d'entrée du caisson de basses à la prise **WOOFER LINE OUT** du système DVD.
- 2 Raccordez le câble d'alimentation secteur du caisson de basses à la prise électrique, et mettez le caisson sous tension.
→ Le caisson se commutera automatiquement dès qu'il recevra un signal audio. En l'absence de tout signal audio, il se déconnecte automatiquement.
- 3 Réglez la polarité de phase, à l'arrière du caisson, sur **0°** ou **180°** afin de déterminer la meilleure qualité de reproduction des graves en fonction de l'environnement d'écoute.
- 4 Appuyez sur la touche **SUBW** **+**/**-** pour régler le volume du caisson de basses (-15dB à 10dB).
→ Le message "SUB +XX dB" s'affiche.

Configuration du système (DVD)


Le système se configure via l'écran du téléviseur ; vous pouvez modifier la configuration de votre lecteur de DVD selon vos goûts. Si les options sélectionnées ne sont pas disponibles sur un disque, les préférences par défaut du disque seront alors utilisées.

IMPORTANT !

L'appareil ne doit pas être en lecture lorsque vous accédez au menu de configuration du système.

Français

Utilisation générale

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
→ L'icône  est sélectionnée dans le menu qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche **▼** pour activer le menu de configuration.
- 3 Servez-vous des touches **◀▶▲▼** pour parcourir les diverses fonctions et sélectionner une option.
- 4 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer une sélection.
- 5 Pour fermer le menu de configuration, appuyez sur **SYSTEM MENU** ou sur **OK**.

Les options disponibles sont les suivantes :

Réglage de l'image



– TV SHAPE (Format de l'image du téléviseur)

Permet de régler l'aspect de l'image sur le téléviseur connecté.

4:3 PS (réglage par défaut)

– Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD n'est pas uniquement en écran large. L'image sera alors affichée sur toute la hauteur de l'écran, et les bords seront automatiquement coupés si nécessaire.

4:3 LB

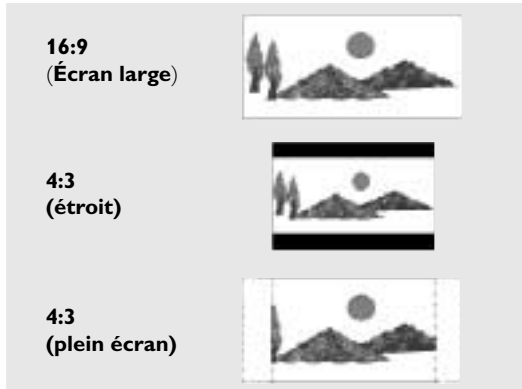
– Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD est uniquement en écran large. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.

16:9

– Si vous possédez un téléviseur à écran large, appelé "16:9", utilisez ce réglage (vous devrez aussi régler l'écran de votre téléviseur en pleine largeur).



Français



Remarque:

– Si le contenu de votre DVD n'est pas codé selon différents formats d'écran, il ne vous sera pas possible de changer de format.

– TV SYSTEM (Système du téléviseur)

Permet de sélectionner le système de codage couleur correspondant à celui du téléviseur.

AUTO (réglage par défaut)

– Si votre téléviseur peut décoder plusieurs systèmes, par exemple PAL et NTSC, choisissez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

NTSC

– Si votre téléviseur ne peut décoder que le NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

PAL

– Si votre téléviseur ne peut décoder que le PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

– VIDEO OUT (Sortie vidéo)

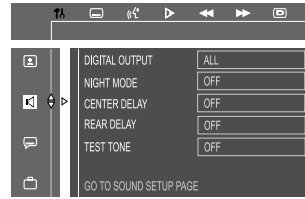
L'option "VIDEO OUT" (sortie vidéo) permet d'indiquer le type de sortie vidéo utilisé avec votre récepteur.

- Choisissez l'option **SCART** (option par défaut) si vous avez connecté la sortie vidéo au téléviseur en utilisant la prise Péritel (Scart).
- Choisissez l'option **PR PB Y** (cette fonction n'est pas disponible pour ce modèle).
- Choisissez l'option **S-VIDEO** si vous avez connecté la sortie vidéo au téléviseur en utilisant la prise S-Vidéo.

– SCR SAVER (Économiseur d'écran)

Si vous laissez l'appareil à l'arrêt ou en pause durant plus d'une minute, l'économiseur d'écran sera activé si vous avez choisi l'option ON. Par défaut, l'économiseur d'écran est désactivé (OFF).

Réglage du son



– DIGITAL OUTPUT (Sortie numérique)

L'option "Digital output" (Sortie numérique) permet d'indiquer le type de sortie numérique utilisé avec votre amplificateur ou votre ampli-tuner.

- Choisissez l'option **ALL** (réglage par défaut) si vous avez connecté la sortie numérique (COAXIAL ou OPTICAL) à un récepteur doté d'un décodeur multicanaux.
- Choisissez l'option **PCM 96K** si votre appareil externe est capable de traiter un signal numérique avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz.
- Choisissez l'option **PCM 48K** si votre appareil externe est incapable de traiter un signal numérique avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz ; le signal sera alors converti à la fréquence standard de 48 kHz.
- Choisissez l'option **OFF** pour désactiver la sortie numérique (COAXIAL ou OPTICAL).

– NIGHT MODE (Mode nocturne)

Activez le mode nocturne (option ON) pour diminuer les écarts de volume sonore. Ainsi, le niveau du son sera toujours identique durant tout le film. Par défaut, le mode nocturne est désactivé (OFF).

Cette fonction peut également être modifiée à l'aide de la télécommande.

– CENTER DELAY (Retard enceinte central)

Si l'enceinte centrale est plus proche de la position d'écoute que les enceintes avant latérales, vous pouvez lui appliquer un retard pour améliorer l'effet spatial (son Surround).
Options : 5ms, 3ms, 2ms, 1ms ou OFF (désactivé, option par défaut).

– REAR DELAY (Retard enceintes arrières)

Si les enceintes arrières sont plus proches de la position d'écoute que les enceintes avant, vous pouvez leur appliquer un retard pour améliorer l'effet spatial (son Surround).
Options : 15ms, 12ms, 9ms, 6ms (option par défaut), 3ms ou OFF (désactivé).

– TEST TONE (Signal de test) (en mode Disque uniquement)

Si le son test est ON (activé), l'appareil teste le réglage des enceintes. Le signal de test est envoyé aux enceintes gauche, centre, droite et Surround. Par défaut, le mode test est désactivé (OFF).





Choix de la langue



- **AUDIO (Piste son)**
- **SUBTITLE (Sous-titres)**
- **DISC MENU (Menu du disque)**

- Cette option permet de choisir la langue des pistes son, la langue des sous-titres et la langue utilisée pour les menus du DVD ou du système affichés à l'écran ; ces choix sont utilisés pour tous les disques. Par défaut, la langue utilisée est l'anglais (ENGLISH).
- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue originale de chaque disque est sélectionnée.

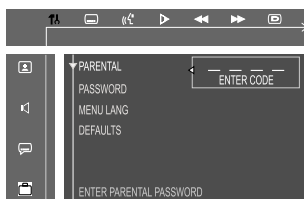
Réglage des fonctions



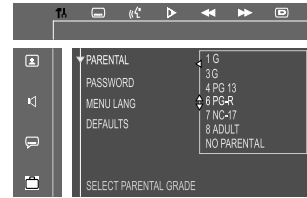
- PARENTAL (Contrôle parental)

Le contrôle parental permet de définir le niveau de limitation en lecture. Sur certains DVD, un niveau de contrôle parental est affecté au disque complet ou à certaines scènes seulement ; les niveaux de classification s'échelonnent de 1 à 8 et varient selon les pays. Il est possible d'interdire la lecture de certains disques qui ne sont pas destinés aux enfants ou, sur certains disques, de faire afficher des scènes de remplacement.

- 1 Indiquez le mot de passe à 4 chiffres. Si nécessaire, indiquez le code une seconde fois.



- 2 Utilisez les touches ▲ ▼ pour sélectionner un niveau d'accord parental.



- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Niveau - NO PARENT (pas de contrôle parental)

Si le contrôle parental n'est pas activé, la lecture de tous les disques sera possible.

Niveau - 1 à 8

Si le niveau de contrôle parental est inférieur à 8, seuls les disques ayant un niveau de contrôle égal ou inférieur au chiffre choisi pourront être lus. Par exemple, si le niveau de contrôle est réglé sur 5, seuls les disques de niveau 5, 4, 3, 2 et 1 pourront être lus. Les scènes ayant une classification plus élevée ne pourront pas être relues, sauf si une scène alternative ayant le niveau autorisé ou un niveau inférieur existe sur le disque. Par exemple, un disque peut être considéré comme visible par la plupart des audiences et être classé en, niveau 2 pour la plupart de ses scènes. Toutefois, au milieu du film, des scènes peuvent être classées 5 (non adapté aux enfants).

Pour lire un disque ou une scène dont la classification est supérieure à celle qui a été définie

- Saisissez le code à quatre chiffres avant de définir un niveau de classification plus élevé (option "PASSWORD", mot de passe).

Si vous avez oublié le mot de passe à 4 chiffres

- 1 Pressez la touche **■** à quatre reprises lorsque le mot de passe vous est demandé ; l'appareil revient alors au mot de passe par défaut.
- 2 Ouvrez l'option "PASSWORD" (mot de passe) et tapez votre nouveau code.

Remarque :

- Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

- PASSWORD (Mot de passe)

Cette option permet de définir un nouveau mot de passe de contrôle parental, ou de changer de mot de passe. Par défaut, le mot de passe est 1234.

- MENU LANG (Langue du menu)

Cette option permet de sélectionner la langue du menu OSD affiché à l'écran.

- DEFAULTS (Réglages par défaut)

Si l'option "RESET" est sélectionnée, tous les éléments du menu de configuration reviennent à leurs réglages par défaut.





Fonctions de base

Choix du mode Surround

IMPORTANT !

- Pour obtenir un son Surround correct, veillez à respecter scrupuleusement les procédures décrites dans les sections “Connexions” et “Préparation”.
- Les enceintes Surround et l'enceinte centrale ne fonctionnent que lorsque l'appareil est mis en mode Surround et lorsque l'enregistrement a été enregistré ou est diffusé en mode Surround Dolby numérique, DTS ou Dolby Pro Logic.
- Les enregistrements effectués en stéréo normale produiront un léger effet Surround s'ils sont écoutés dans ce mode. Toutefois, avec les sources mono aucun son ne sera produit par les enceintes Surround.

- Appuyez sur la touche **SURROUND** pour sélectionner le mode Surround ou stéréo.
 - La disponibilité des modes Surround dépend du nombre d'enceintes utilisées et des informations provenant du disque. Les divers modes sont présentés ci-dessous.

Dolby Digital Surround

Le mode Dolby Digital (également appelé AC-3 ou Dolby 5.1) avec son multi-canaux MPEG offre un son réaliste et dynamique identique à celui des salles de spectacle et de cinéma. Il faut disposer de cinq enceintes (avant gauche et droite, centre, Surround gauche et droite) et un caisson de basses pour assurer la reproduction correcte du son Dolby Digital Surround. Chaque canal joue un rôle unique dans la restitution correcte du son. Les trois enceintes avant sont complétées par les deux enceintes Surround pour reproduire les fréquences hautes, moyennes et basses dans les cinq canaux Surround complets. Les sons sourds, les explosions et les effets “physiques” à basse fréquence sont pris en charge par le caisson des graves. Un grand nombre de disques DVD sont enregistrés en son Dolby Digital Surround.

DTS Surround

Le mode DTS Surround est un format de son Surround provenant du cinéma et offrant des performances audio très élevées. Il donne plus de pureté et de définition, en particulier dans les sons aigus. Cette amélioration de la qualité provient d'une moins importante compression du son (3:1 au lieu de 11:1 en Dolby Digital) et de l'échantillonnage sur 20 bits.

Dolby Pro Logic Surround

Le système Dolby Pro Logic Surround est un format analogique spécialement codé qui reproduit le son sur quatre canaux (avant gauche, centre, avant droite, Surround mono) à l'aide d'un décodeur Dolby Pro Logic. Il est compatible avec les systèmes stéréo, mais le son ne sera alors diffusé que sur deux canaux (avant gauche et droite).

Matrix

Ce nouveau système de son Surround offre un son étonnamment riche et réaliste sur cinq canaux (avant gauche, centre, avant droite, Surround gauche et droite).

VSS (Virtual Surround Sound)

Le canal Surround ProLogic MPEG ou Dolby Digital est traité par un DSP “virtualiseur” qui ajoute un effet Surround sur les deux enceintes frontales.

Stéréo

Le son est reproduit et joué à partir des enceintes avant gauche et droite. Ceci permet une reproduction stéréo standard.

Choix de l'effet numérique approprié

Les effets audio numériques permettent de choisir parmi divers modes qui contrôlent les bandes de fréquences afin d'optimiser certains styles musicaux. Ils améliorent le plaisir d'écouter votre musique préférée.

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SOUND** pour choisir un effet.

Lors de la lecture d'un DVD ou d'un VCD, choisissez parmi :

- CONCERT, DRAMA, ACTION ou SCI-FI

Lors de la lecture d'un CD, d'une émission de radio ou d'une source auxiliaire, choisissez parmi :

- CLASSIC, JAZZ, ROCK ou DIGITAL

Contrôle du volume


Faites tourner le bouton **VOLUME** ou appuyez sur les touches de volume (**VOL + / -**) pour augmenter ou diminuer le volume sonore.

→ Le message “VOL XX” s'affiche. Ici, “XX” représente le niveau sonore.

Pour les téléviseurs Philips uniquement

- Appuyez sur les touches **TVVOL + / -** de la télécommande pour régler le volume sonore du téléviseur.

Pour écouter à l'aide d'un casque

- Raccorde le connecteur du casque à la prise  en face avant de l'appareil.
 - Le son n'est alors plus envoyé aux enceintes.

Pour couper le son provisoirement

- Appuyez sur la touche **MUTE**.
 - La lecture se poursuit, mais le son est inaudible et le message “MUTE” est affiché.
- Pour restaurer le volume, appuyez à nouveau sur la touche **MUTE**.

Réglage de luminosité du rétroéclairage

- Appuyez à plusieurs reprises si nécessaire sur la touche **DIM** pour régler la luminosité de l'écran : HIGH (élevée), MID (moyenne) ou LOW (faible).

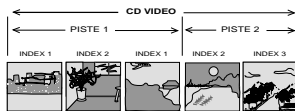


Utilisation

Informations sur le disque



- Les disques DVD vidéo peuvent comporter un ou plusieurs titres, et chaque titre peut comprendre un ou plusieurs chapitres.
- La lecture s'interrompt à la fin de chaque titre.



- Les CD vidéo peuvent comporter une ou plusieurs pistes, et chaque piste peut posséder un ou plusieurs index.
- Pour faciliter l'accès aux diverses pistes, vous pouvez vous déplacer parmi les pistes et les index.
- Certains CD vidéo sont dotés de la fonction PBC (Play Back Control), qui permet de conserver sur le disque une séquence de lecture prédéfinie (reportez-vous à la section "Fonctions VCD/SVCD spéciales").



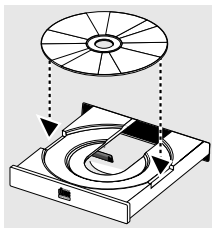
- Les CD audio ne contiennent que des pistes.

Lecture de base

ATTENTION !

- Ne déplacez pas l'appareil durant la lecture, vous pourriez endommager la platine DVD.
- N'appuyez pas sur le tiroir du disque, et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir, vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ou **POWER** pour allumer l'appareil.
 - 2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir.
 - 3 Insérez un disque de façon correcte, face imprimée vers le haut.
 - 4 Appuyez à nouveau sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir.
→ Pendant quelques instants, le lecteur identifie le disque et lit son menu.
- La lecture de certains disques débute automatiquement ; pour les autres disques, le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur. Si le menu est affiché, servez-vous des touches **▲▼◀▶** pour sélectionner la fonction désirée, et appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix ou sur une des **touches numériques (0-9)** pour choisir une option de lecture.
- 5 Appuyez sur la touche **▶||** pour démarrer la lecture.



Remarques:

- Cet appareil ne peut pas reproduire des disques ayant un code de zone différent du sien.
- Si l'icône de fonction interdite s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque qui est en cours d'exécution.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur la touche **▶||**.
→ L'image se fige et le son est coupé.
- Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche **▶||**.

Pour arrêter la lecture

- Appuyez sur la touche **■**.

Passage à une autre piste ou un autre chapitre

- Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** autant de fois que nécessaire durant la lecture pour avancer ou reculer d'un certain nombre de pistes ou de chapitres. Chaque pression fait passer la tête de lecture au début de la piste ou du chapitre précédent ou suivant.

Remarque:

- Si la fonction de répétition a été activée, un appui sur les touches **◀◀** ou **▶▶** provoque une nouvelle lecture de la même piste ou du même chapitre.

Pour passer au début de la piste actuelle ou du chapitre actuel en cours de lecture

- Appuyez sur la touche **◀◀** une seule fois.

Pour passer directement à une piste ou un chapitre

- Servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre désiré.

Recherche rapide

- 1 Maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée durant **deux secondes** pour déclencher une lecture en marche avant ou arrière.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche **▶||**.

Lecture en continu à partir du dernier point d'arrêt

- Si l'appareil est arrêté et si le disque n'a pas été éjecté, appuyez sur la touche **RESUME** pour reprendre la lecture au point auquel elle a été interrompue.

Pour annuler le mode de reprise

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **■**.

Remarques:

- Si l'appareil a été débranché du secteur, ou si le tiroir du disque a été ouvert, l'option de reprise est annulée automatiquement.
- Cette option peut ne pas fonctionner avec certains disques.





Lecture à répétition

Le mode répétition ne peut être utilisé que pour la lecture.

DVD : lecture à répétition d'un chapitre/titre/disque

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **REPEAT** pour sélectionner l'une des options suivantes :
 - "R-I" : répétition du chapitre.
 - "R-R" : répétition du titre ou du disque.

VCD / CD / CD MP3 : lecture à répétition d'une piste / du disque

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **REPEAT** pour sélectionner l'une des options suivantes :
 - "R-I" : répétition de la piste actuelle.
 - "R-R" : répétition du disque.

Remarques:

- La répétition peut ne pas fonctionner correctement avec certains DVD.
- Avec les VCD, la lecture à répétition est impossible durant la lecture en mode PBC.

Répétition du point A au point B

Il est possible de demander la lecture à répétition d'une section d'un chapitre ou d'une piste.

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ désiré.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin désiré.
 - La lecture de ce passage se répète alors en continu.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche **REPEAT A-B**.

Remarque:


- La section comprise entre A et B ne peut être définie qu'au sein d'un même chapitre ou d'une même piste.

Programmation de la lecture de vos pistes préférées

Vous pouvez écouter le contenu du disque dans l'ordre qui vous convient, en programmant l'ordre de lecture des pistes. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 99 pistes.

- 1 Mettez l'appareil à l'arrêt et appuyez sur la touche **PROGRAM** pour passer en mode programmation.
 - L'écran affiche "P 00:00".
- 2 Servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour taper les numéros de pistes dans l'ordre désiré.
 - Le message "FULL" s'affiche si vous tentez de mémoriser plus de 99 pistes.
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser la piste.
 - Répétez les **étapes 2 et 3** pour mémoriser d'autres pistes.
- 4 Pour débiter la lecture de la programmation, appuyez sur la touche **▶II**.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **■** une seule fois.
- 6 Pour annuler la programmation, appuyez à nouveau sur la touche **■**.

Cette fonction peut également être utilisée dans le menu

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU** et choisissez  dans le menu.
- 2 Répétez les **étapes 2 à 6** ci-dessus pour programmer vos pistes préférées.

Fonctions DVD/VCD spéciales

Les diverses barres de menu qui s'affichent sur l'écran du téléviseur permettent d'accomplir de nombreuses opérations directement, sans interrompre la lecture du disque.



De gauche à droite,

SETUP MENU (Menu de configuration) → SUBTITLE (Langue sous-titres) → LANGUAGE (Langue piste son) → SLOW (Ralentir) → FAST REVERSE (Retour rapide) → FAST FORWARD (Avance rapide) → STATUS (Affichage)



De gauche à droite,

TITLE SEARCH (Titre) → CHAPTER SEARCH (Chapitre) → TIME SEARCH (Recherche durée) → ZOOM → ANGLE → STEP (Lecture pas à pas) → PBC ON/OFF (PBC activé/désactivé)



De gauche à droite,

PROGRAM (Programmation des pistes)

IMPORTANT !

Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon le format du disque. Reportez-vous à la jaquette du disque.


- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
 - La barre de menu s'affiche au haut de l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche **◀** ou **▶** pour parcourir le menu.
- 3 Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner l'icône courante, et utilisez les touches **▲▼** pour choisir une option.
- 4 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer une sélection.
- 5 Appuyez sur **SYSTEM MENU** ou **OK** pour quitter le menu.






Changement de la langue des sous-titres

Cette opération n'est possible qu'avec les DVD gravés avec des sous-titres en plusieurs langues.

- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la langue désirée.

Changement de la langue des pistes son

Cette opération n'est possible qu'avec les DVD gravés avec des bandes son en plusieurs langues.

- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la langue désirée.

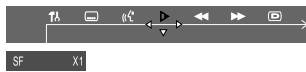
Pour un VCD :


- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la langue désirée pour la piste son :
LEFT VOCAL (vocal gauche) → RIGHT VOCAL (vocal droit) → MONO LEFT (mono gauche) → MONO RIGHT (mono droite) → STEREO (stéréo) → LEFT VOCAL

Remarque :

– Si la langue désirée n'est pas activée, même après avoir appuyé à plusieurs reprises sur la touche, cela signifie que cette langue n'est pas disponible sur ce disque.

Lecture au ralenti



- 1 Dans la barre de menu, choisissez  et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de ralenti désirée : SF x2 → SF x4 → SF x8 → SR x2 → SR x4 → SR x8 → SLOW OFF (désactivé)
(SF) = marche avant
(SR) = marche arrière

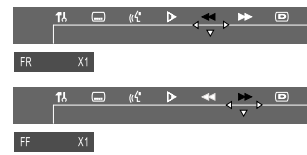
Pour un VCD :



- 1 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de ralenti désirée :
(marche avant) : SF x1 → SF x2 → SF x3 → OFF (désactivé)
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche ►||.

Remarque :

– Le son n'est pas reproduit durant la lecture au ralenti.

Recherche d'un passage particulier



- 1 Choisissez  ou  dans la barre de menu pour activer respectivement la recherche rapide en marche arrière ou en marche avant.
- 2 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de recherche désirée :
(marche arrière) : FR x2 → FR x4 → FR x6 → FR x8 → OFF (désactivé)
(marche avant) : FF x2 → FF x4 → FF x6 → FF x8 → OFF (désactivé)


Pour un VCD :

- 2 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner la vitesse de recherche désirée :
(marche arrière) : FR x1 → FR x2 → FR x3 → FR x4 → OFF (désactivé)
(marche avant) : FF x1 → FF x2 → FF x3 → FF x4 → OFF (désactivé)
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche ►||.

Remarque:

– Le son n'est pas reproduit durant la recherche rapide en marche arrière ou en marche avant.

Affichage des informations relatives au disque durant la lecture

- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner les informations affichées :



Français



Passage à un autre titre ou chapitre

Certains disques peuvent contenir plusieurs titres ou chapitres. Si un menu de titres ou de chapitres figure sur un disque, vous pouvez faire débuter la lecture à partir de l'élément sélectionné.

- 1 Choisissez **T** (titre) ou **C** (chapitre) dans la barre de menu.
- 2 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour indiquer le numéro de titre ou de chapitre désiré, et appuyez sur la touche **OK** pour débuter la lecture.


Remarque :

– Avec certains disques, il n'est pas possible de sélectionner un titre ou un chapitre.

Lecture à partir d'un point sélectionné

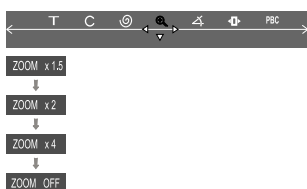
Cette fonction permet de débuter la lecture en un point choisi du disque.




- 1 Choisissez  dans la barre de menu.
- 2 Tapez le moment désiré en heures, minutes et secondes de gauche à droite dans la zone éditable à l'aide des **touches numériques (0-9)**.
→ Chaque fois qu'un élément a été saisi, l'élément suivant est sélectionné
- 3 Appuyez sur la touche **▶||** pour démarrer la lecture.

Zoom

Cette fonction permet d'agrandir l'image sur l'écran du téléviseur et d'effectuer un panoramique dans l'image agrandie.




- 1 Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner le facteur de zoom désiré : x1.5 → x2.0 → x4.0 → OFF (désactivé).
- 2 Pour effectuer un panoramique dans l'image agrandie, appuyez sur la touche **OK** pour confirmer le choix du zoom, puis servez-vous des touches **◀▶▲▼** pour vous déplacer respectivement vers la gauche, la droite, le haut et le bas.
- 3 Pour quitter le mode **ZOOM**, ouvrez la barre de menu et sélectionnez le facteur de zoom "ZOOM OFF" (zoom désactivé).

Changement d'angle de caméra


Si le disque contient des séquences qui ont été enregistrées selon différents angles de caméra, vous pouvez voir l'action sous différents points de vue. Le choix des angles dépend du format du disque.



- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner l'angle désiré : 1/4, 2/4, 3/4 ou 4/4.
→ L'écran affiche alors l'action sous l'angle choisi.

Avance image par image



- 1 Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche **▼** pour faire avancer le contenu du disque image par image (une trame à la fois).
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche **▶||**.

Vérification du contenu du DVD

- 1 Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.
→ Si le disque actuel possède un menu, celui-ci s'affiche sur l'écran. Sinon, c'est le menu du disque qui est affiché.
- 2 Utilisez les touches **◀▶▲▼** pour sélectionner le titre ou le chapitre désiré, puis appuyez sur **▶||** ou **OK**.
→ La lecture du titre ou du chapitre débute.

Remarques :

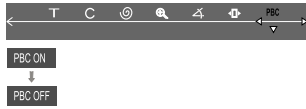
- Les détails de fonctionnement peuvent différer selon le disque DVD utilisé.
- Avec certains DVD, il n'est pas possible de sélectionner un titre ou un disque.




Fonctions VCD/SVCD spéciales

Contrôle de la lecture (PBC)

La lecture en mode PBC permet d'utiliser un CD vidéo de manière interactive, à l'aide d'un menu affiché.



- Dans la barre de menu, choisissez  et appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner l'option PBC ON (PBC activé) ou PBC OFF (PBC désactivé).

Lors de la lecture d'un disque avec la fonction PBC activée

- Si l'appareil est en mode "PBC OFF", il démarre la lecture automatiquement.
- S'il est en mode "PBC ON", le menu PBC (s'il existe) s'affiche sur l'écran du téléviseur. Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour faire votre choix.

Remarque :

– Si le mode PBC est activé, les fonctions de recherche et de remplacement ne sont pas disponibles.

Fonctions MP3 spéciales

- Format de JPEG
- Nombre maximal de caractères : 12
- Nombre maximal de niveaux de répertoires : 7 niveaux
- Nombre maximal d'albums : 32
- Débit VBR pris en charge
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge en MP3 : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits pris en charge en MP3 : 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Kbits/s)
- Le temps de lecture de la table des matières du disque peut être supérieur à 30 secondes si le nombre d'enregistrements compilés sur le disque est élevé.

Français

Le menu de CD MP3

- 1 Appuyez sur **DISC MENU** pour ouvrir le menu de CD MP3.
→ Le menu d'albums est affiché sur l'écran du téléviseur.
 - 2 Pour choisir l'album désiré, appuyez sur les touches ▲▼◀▶ selon le besoin, et appuyez sur **OK** ou **▶||** pour confirmer une sélection.
→ Le menu de titres est affiché sur l'écran du téléviseur.
 - 3 Pour choisir le titre désiré, appuyez sur les touches ▲▼◀▶ selon le besoin, et appuyez sur **OK** ou **▶||** pour démarrer la lecture.
- Vous pouvez aussi utiliser les **touches numériques (0-9)** pour faire votre choix.

Si le menu de CD MP3 est fermé

- Vous pouvez toujours jouer le titre sélectionné en appuyant sur la touche **▶||**. En mode de lecture, appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner le titre précédent/ suivant.
→ Le numéro du titre est affiché.

Seules les fonctions suivantes sont disponibles avec un disque MP3 :

- ARRÊT / LECTURE / PAUSE / OK
- RÉPÉTITION (TITRE/ ALBUM/ DISQUE)





Autres fonctions

Réglage de la réception de stations radio

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ; la dernière source sélectionnée est activée.
- 2 Utilisez le bouton **SOURCE** (ou appuyez sur **TUNER**) pour choisir le tuner comme source.
- 3 Appuyez une nouvelle fois sur **TUNER** pour choisir la bande de fréquences désirée (FM, MW ou LW).
- 4 Maintenez enfoncée la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que la fréquence affiche commence à changer, puis relâchez la touche.
→ L'appareil se syntonise automatiquement sur la première station de radio dont le signal est assez fort.



- Pour arrêter l'appareil sur une station dont la réception est faible, appuyez brièvement sur les touches **◀◀** ou **▶▶** autant de fois que nécessaire pour obtenir la meilleure réception possible.
- 5 Répétez l'étape 4 si nécessaire pour trouver la station désirée.

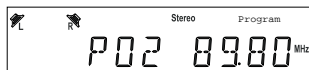
Mémorisation de stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations, quelle que soit la bande de réception.

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir "Réglage de la réception de stations radio").
- 2 Appuyez sur la touche **PROGRAM**.
→ L'icône "Program" s'affiche.



- 3 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.



Remarque :

– Si l'icône "Program" s'éteint avant que vous ayez sélectionné le numéro de mémoire, appuyez à nouveau sur la touche **PROGRAM**.

- 4 Appuyez à nouveau sur la touche **PROGRAM** pour mettre en mémoire la station de radio.
- Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

Remarques :

– Le message "FULL" s'affiche si vous tentez de mémoriser plus de 40 stations de radio.
– Durant la programmation, si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 30 secondes, l'appareil quitte le mode programmation automatiquement.

Écoute de stations radio mémorisées

- En mode de réception radio, appuyez sur **◀** ou **▶** ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.
→ Le numéro de mémoire, la fréquence de l'émetteur et la bande de fréquences s'affichent.

Réglage de la minuterie de mise en veille

La minuterie de mise en veille permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP** pour choisir le délai d'arrêt.
→ Les sélections apparaissent dans l'ordre suivant (durées en minutes) :
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15...



- 2 Lorsque la durée désirée est affichée, cessez d'appuyer sur le bouton **SLEEP**.
→ L'icône "Sleep" s'affiche.

Pour vérifier le délai restant après avoir activé la minuterie de mise en veille

- Appuyez sur la touche **SLEEP** une seule fois.

Pour modifier le délai de mise en veille

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SLEEP** pendant que le temps restant est affiché.
→ L'écran affiche les autres options de délai d'arrêt.

Pour désactiver la minuterie de mise en veille

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que le message "OFF" s'affiche, ou appuyez sur la touche **STANDBY ON**.



Caractéristiques techniques

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie	2 x 25 W
- Mode stéréo (DIN)	15 W RMS/canal
- Mode Surround (1 kHz)	10 % à la puissance nominale (1 kHz)
Distorsion harmonique totale	180 Hz – 14 kHz / ±1 dB
Réponse en fréquence	> 65 dB (CCIR)
Rapport signal/bruit	400 mV
Sensibilité d'entrée	

SECTION SYNTONISEUR

Gamme de fréquences	FM 87,5 – 108 MHz (intervalles de 50 kHz)
	MW 531 – 1602 kHz (intervalles de 9 kHz)
Seuil de sensibilité 26 dB	FM 20 dB
Seuil de sensibilité 26 dB	MW 3162 µV/m
Taux de réjection de l'image	FM 25 dB
	MW 28 dB
Taux de réjection FI	FM 60 dB
	MW 24 dB
Rapport signal/bruit	FM 60 dB
	MW 40 dB
Taux de suppression AM	FM 30 dB
Distorsion harmonique	FM Mono 3%
	FM Stéréo 3%
	MW 5%
Réponse en fréquence	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Séparation stéréo	FM 26 dB (1 kHz)
Seuil stéréo	FM 23,5 dB

SECTION DVD

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12cm / 8cm
Décodage vidéo	MPEG-2
Vidéo CNA	10 Bits
Système de codage couleur	PAL / NTSC
Format vidéo	4:3 / 16:9
Signal/bruit vidéo	56 dB (minimum)
Sortie vidéo composite	1,0 Vp-p, 75 Ω
Sortie S-vidéo	Y - 1,0 Vp-p, 75 Ω
	C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
Audio CNA	24 Bits / 96 kHz
Réponse en fréquence	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
	4 Hz – 22 kHz (48 kHz)
	4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
Sortie numérique	SPDIF coaxial et optique

DIVERS

Tension d'alimentation	220 – 240 V / 50 Hz
Consommation de puissance	160 W
Dimensions (l x h x p)	435 mm x 78 mm x 360 mm
Poids	7,1 kg

TÉLÉCOMMANDE IR

Portée efficace	> 8 Mètres
Nombre de touches	45
Piles (1,5V)	AA x 2

ENCEINTES

Enceintes avant / Enceinte centrale

Système	blindé 1 voie
Impédance	4 Ω
Haut-parleurs	3" gamme complète
Dimensions (l x h x p)	90 mm x 90 mm x 90 mm
Poids	0,45 kg chacune

Enceintes arrière (Surround)

Système	blindé 1 voie
Impédance	4 Ω
Haut-parleurs	3" gamme complète
Dimensions (l x h x p)	90 mm x 90 mm x 90 mm
Poids	0,45 kg chacune

CAISSON DE BASSES

Caisson de basses (type sans blindage magnétique)	6,5"
Puissance de sortie	75 W (4 Ω, DIN)
Distorsion harmonique totale	10% à 80 Hz
Réponse en fréquence de reproduction	30 Hz – 180 Hz
Sélection de phase	0°, 180°
Sensibilité d'entrée (Subwoofer In)	200 mVrms
Alimentation CA	220 – 240 V / 50 Hz
Consommation de puissance	53 W (à 1/8 du taux de puissance)
Dimensions (l x h x p)	135 mm x 338 mm x 375 mm
Poids	7 kg

Caractéristiques sujettes à modifications sans avis préalable.

Français



Dépannage

ATTENTION!

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Français

Problème	Solution
Pas d'alimentation.	– Vérifiez que le cordon secteur est correctement branché.
Pas d'image.	– Sélectionnez la source vidéo appropriée sur le téléviseur. – Vérifiez que le téléviseur est allumé. – Vérifiez les connexions vidéo.
Image distordue ou médiocre.	– Il peut se produire que l'image présente une légère distorsion. Ce cas ne représente pas un dysfonctionnement. – Nettoyez le disque. – Connectez l'appareil à l'entrée S-Vidéo du téléviseur.
Le rapport hauteur/largeur de l'image ne peut pas être modifié, bien que le téléviseur soit de type écran large.	– Le rapport hauteur/largeur de l'image est défini sur le DVD. – Selon le modèle de téléviseur, il peut être impossible de modifier le format de l'image.
Pas de son, ou son distordu.	– Réglez le volume. – Vérifiez que les haut-parleurs sont connectés correctement. – Remplacez les câbles des enceintes. – Vérifiez les réglages des enceintes. – L'appareil est en pause, en ralenti ou en avance/retour rapides ; appuyez sur la touche PLAY pour reprendre le fonctionnement normal.
Aucun son ne provient des enceintes centrale ou arrières.	– Réglez le volume à l'aide des touches CENTER +/- ou REAR +/- . – Vérifiez que les haut-parleurs arrières ou central sont connectés correctement. – Utilisez le mode Surround.
Le lecteur de DVD ne démarre pas.	– Insérez un disque lisible de façon correcte, face gravée vers le bas. – Vérifiez le type de disque, le système de codage couleur et le code de zone. Vérifiez que la surface du disque ne comporte pas d'éraflures ou de taches. – Appuyez sur la touche SYSTEM MENU pour désactiver l'écran de menu. – Annulez la fonction de contrôle parental ou changez de classification. – De la condensation s'est formée sur la lentille. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ.
Le lecteur de DVD ne réagit pas aux pressions sur les touches.	– Débranchez le cordon secteur de la prise électrique, et rebranchez-le.
Il est impossible de changer la langue de la piste son ou des sous-titres pendant la lecture du DVD.	– Le son ou les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le DVD dans la langue désirée. – Il est interdit de changer la langue utilisée pour le son ou les sous-titres sur ce DVD.
Aucune image n'apparaît lorsque je sélectionne une fonction.	– Vérifiez que le composant utilisé est connecté correctement. – Appuyez sur le bouton correct pour sélectionner la source.
J'entends un souffle considérable en réception radio.	– Réglez la réception sur une fréquence correctement reçue. – Connectez l'antenne. – Éloignez les câbles RF (AC-3) et numériques des bornes et des fils d'antenne. – Développez entièrement l'antenne FM filaire. Positionnez-la pour une réception optimale, et fixez-la au mur. – Connectez une antenne FM ou MW extérieure. – Réglez la direction et la position de l'antenne pour obtenir une bonne réception. – Éteignez l'appareil électrique qui provoque le souffle, ou éloignez-le du lecteur de DVD. – Éloignez l'antenne de l'appareil électrique qui provoque le souffle.
La télécommande ne fonctionne pas correctement	– Pointez la télécommande vers le récepteur de l'appareil. – Rapprochez la télécommande de l'appareil. – Supprimez tout obstacle éventuel. – Remplacez les piles. – Vérifiez que les piles sont mises en place correctement.
L'écran est sombre.	– Appuyez une nouvelle fois sur la touche DIM.
L'appareil émet un ronflement ou un bourdonnement.	– Éloignez le lecteur de DVD le plus possible de tout appareil électrique susceptible de provoquer des interférences.
Mauvaise réponse dans les basses.	– Vérifiez que la polarité est correcte pour toutes les enceintes.
Le Tiroir de disque ne s'ouvre pas et le message "TRAY LOCKED" s'affiche.	– Maintenez enfoncée les touches SOURCE et STOP pendant plus de deux secondes..